

Prinsessan – en musikföreställning från Musik i Syd.

Illustration: Andrzej Ploski

Producent Gunilla Feinberg, 0708-20 58 97

MUSIK I SYD
SKÅNEKRONOBERG

Konserthuset Kanalgatan 30, 291 34 Kristianstad
tel 044-20 58 80, fax 044-21 19 25, skane@musikisyd.se

Konserthuset Västergatan 13, 352 31 Växjö
tel 0470-70 03 00, fax 0470-70 03 19, kronoberg@musikisyd.se

Palladium Södergatan 15, 211 34 Malmö
tel 040-10 99 90, fax 040-10 99 98, www.palladium.nu

www.musikisyd.se



MUSIK I SYD
SKÅNEKRONOBERG

Det är mörkt ute, trummorna har tystnat, faster Hawa har samlat alla barnen omkring sig, fotogenlamporna lyser upp de förväntansfulla ansiktena.
"Nu ska ni få höra" säger hon, medan Yaya börjar spela på balafonen.
"Nu ska ni få höra sagan om hyenan, kameleonten och prinsessan!"
Och så här berättar faster Hawa:



Det var en gång en kung, en mäktig och stor kung. Han hade bara ett barn, en flicka, vackrare än ord kan beskriva. Så vacker var hon, att alla i hela djungeln ville gifta sig med henne. Ja, det kom till och med friare från avlägsna skogar och bad om hennes hand. Men kungen var inte alls intresserad av att gifta bort det vackraste han hade. Istället gömde han henne, långt inne i skogen. Djuren klagade: "Men hon kan väl inte lämnas ensam – hon måste väl ändå ha en man!"

Kungen tvekade, men gick motvilligt med på att anordna en tävling. Den som sprang snabbast från skogens kant till prinsessans gömställe skulle få hennes hand.

Hyenan skrockade förtjust, han var övertygad om att han var snabbast. De andra djuren hörde hans segervissa skratt. Det retade dem så till den milda grad att de helt enkelt band fast honom i ett träd. Nu kunde han inte springa alls! Startskottet för tävlingen gick, och alla djuren rusade iväg, utom hyenan.

Då kom kameleonten, lugnt gående.

//: Finjon kofi fin jonjon :// (kameleontens sång)

"Vad ska du göra", frågade hyenan.

"Jag ska tävla om prinsessan", svarade kameleonten.

"Ha, du som är så långsam, du har inte en chans," sa hyenan hånfullt.

Kameleonten granskade hyenan och frågade varför han var fastbunden. "Bror hyena, vem har gjort detta mot dig?"

"Det var mina djurvänner som band fast mig, så att jag inte skulle kunna få prinsessan. Snälla kameleont, kan inte du binda upp repen och släppa loss mig?"

Kameleonten kände hyenan och anade vad som skulle hända.

"Nej, om jag binder upp knutarna springer du iväg och lämnar mig här." Hyenan försäkrade: "Nejdå, jag lovar, jag ska inte lämna dig".

Kameleonten tvivlade: "Jodå, du kommer att lämna mig".

Hyenan log sitt mest inställsamma leende och bedyrade: "Nej, jag lämnar dig inte".

Kameleonten började binda upp knutarna – men för varje knut han lossade band han fast sig själv med lite av repet i hyenans svans. Så fort hyenan var lossad från trädet satte han fart mot prinsessan. Han sprang så fort att dammet yrde – och hade inte en aning om att kameleonten satt tryggt fastsurrad i hans svans. Hyenan sprang, sprang ännu fortare och fortast. När han kom ifatt den första gruppen djur lämnade de vägen fri för honom. Alla såg de att kameleonten satt fast vid svansen – men ingen sade något!

//: Timeni meni meni ba :// (djurens sång)

Snart kom hyenan ikapp nästa grupp av djur. Inte heller de sade något om kameleonten, och hyenan rusade vidare, snabbt som blixten.

Dammet rök. Snart kom han fram till den plats där kungen hade gömt prinsessan. Oh, vad han tyckte att hon var vacker, han blev så glad att han måste springa några segervarv runt henne för att visa sin glädje.

Under tiden hoppade kameleonten ner från svansen och satte sig i prinsessans knä. Hyenan fortsatte springa runt, yr av sin egen förträfflighet. Till slut blev han trött och stannade för att sätta sig i sin blivande hustrus knä. Då sade kameleonten: "Här är redan upptaget".

Så gick det till när kungen gifte bort sin vackra prinsessa till den långsamma och kloka kameleonten.

//: Timeni meni meni ba :// (djurens sång)

Med lögner och lurendrejeri kommer man inte långt – eller gör man kanske det?

Sagan, som berättades av Hawa Soumah vid en berättarafton i Boffa, har vandrat från det Västafrikanska landet Guinea Conakry hit till oss. Hawas bror Max Soumah har tillsammans med Eva Sæther fritt översatt sagan.

Medverkande gruppen **Fe nene**

Max Soumah – dansare från Guinea Conakry

Soryba Touray – djembemästare från Guinea Conakry

Tin Josefdotter – berättare

Alagi Mbye – koraspelande jali från Gambia

Regi

Liza Fry